荒川区商店街連合会機関紙

荒川区商連ニュース

No.274
2023.11.20

◆商業感謝まつりの概要◆

各商店街ごとに年末の売り出しに合わせて抽選券等を配布し、商業感謝まつりの実施をお願いします。

実施期間は11月25日から12月25日の間で各商店街が詳細を設定。

景品内容は次ページ上段に記載。

広報宣伝は11月21日に区報へ掲載。区商連及び荒川区ホームページによる告知、その他、参加店で掲示するポスター等です。

＊　＊

毎年恒例の歳末の商業感謝まつりは荒川区の後援、東京商工会議所荒川支部、荒川区しんきん協議会の協賛を得て、消費者に向け、日頃のご利用に感謝し、区内の商業者をアピールするための大切な事業です。

◆参加店へのお願い◆

①店頭には必ず参加店の掲示を！

この店で買い物をすると「抽選券がもらえる」ことに加え、「抽選券の進呈基準」を積極的に明示しましょう。

②お店の販促で積極活用しよう！

抽選券を進呈の際は、景品の温泉日帰り旅行や明治座公演等を話題に、お客様とのコミュニケーションを通して地元でなじみのお店として固定客を増やす機会になります。

日頃のお買い物は楽しく、お店の笑顔の接客が常連客をつくります。

発　行
荒川区商店街連合会
〒116-0002
荒川区荒川 2−2−3
荒川区役所 6 階
産業振興課内
TEL 03-3803-3003
FAX 03-3802-3646
発行人　内野国営

編　集
諏訪山デザイン事務所
Eメール：
arakawa@j-passage.com
下記の区商連ニュースHPから
バックナンバーが閲覧できます。
www.j-passage.com/arakawa

本号の主な内容

1～2＝商業感謝まつり・プレミアム付お買い物券情報
3＝第2回商店街研修会開催、熊の前ヨガフェス2023
4～5＝広域支援型商店街事業「ファミリーフェスタ」及び「下町スポット再発見」報告
6＝フロム区役所
7＝三の輪弁天市／ニュース
8＝秋の商店街イベント、商業振興功労賞

一年の感謝を込めた販促セール

商業感謝まつり＆プレミアム付きお買い物券

〔区商連加盟の商店街会員の皆様へ〕

お客様に支持され愛される商店街に！

●主な景品内容●

石和温泉日帰り旅行

1口あたりペア1組……120名

招待日：2024年2月25日(日)
又は2024年3月3日(日)

昼食と入浴は石和温泉で自家源泉かけ流し温泉「華やぎの章　慶山」。国登録有形文化財「根津美術館」見学やシャトー勝沼でのワイン試飲も予定。

明治座2月公演観劇ペア券

1口あたりペア1組……120名

招待日：2024年2月17日(土)昼の部
演　目：明治座創業150周年公演
舞台「メイジ・ザ・キャッツアイ」

カタログギフト「選べる47都道府県」

1口あたり2名……230名

グルメが掲載されているカタログギフトからお好きな商品を選び、ご自宅に配送してもらえます。

区内共通お買い物券(500円)

1口あたり30枚……約3500名

令和5年度
第21弾プレミアム付きお買い物券販売商店会
及び商業感謝まつり参加口数

商店会名	参加口数
三の輪銀座商店街（振）	10
間道商興会	1
べるぽうと汐入商店街（振）	10
荒川なかまち通り商店会	1
町屋駅前銀座商店街（振）	5
センターまちや商店会	10
荒川銀座商和会商店街（振）	15
旭電化通り商光会商店街（振）	4
尾竹橋通り三栄会商店街(振)	7
おぐぎんざ商店街（振）	12
熊野前商店街（振）	6
宮前商店会	3
小台大通り商店街（振）	4
小台本銀座商店会	3
正庭商栄会	2
かんかん森商興会	3
親交睦商店街（振）	2
西日暮里駅前商店会	2
冠新道商興会	7
合計　数　19会	107

プレミアム付き区内共通お買い物券 発売総額は1億4千4百万円！

プレミアム率は20%(額面1万円が1万2千円)
購入額は1人3冊まで、別途に申込販売枠も。

◆概要◆

12月2日（土）10時からプレミアム付き区内共通お買い物券1億円分を商業感謝まつり参加の19商店会で販売。

販売価格は1冊（500円のお買い物券24枚）1万円で販売。1人あたり3冊までの購入制限を設定し、売り切れ次第販売を終了。

また、ハガキ・Web申込みによる抽選販売を行う。申し込み期間は12月3日(日)から8日(金)まで。当選者には引換券が送られる。

プレミアム付き区内共通お買い物券を使用できるのは区内37商店会の約700店。

使用期限は2024年5月31日。

＊　＊　＊

今回もプレミアム分2千4百万円の全額と、事務経費の全額が区の補助を受けています。

告知は11月21日の荒川区報、区商連ホームページ、荒川区ホームページ等で行います。

◆積極的な活用でお店の来店者を増やそう◆

「プレミアム付き区内共通お買い物券」取扱店のステッカー（区商連で支給）の掲示はお客様の見やすい場所に明示をお願いします。

また、この機に「お買い物券の利用でお得になる商品やサービス」を参加店で設定し、新しい顧客開拓にチャレンジなど、売り上げのアップや経営強化に役立てましょう。

しんきんATMゼロネットサービス

しんきんキャッシュカードなら、
全国約7,600店舗、約19,900台のCD・ATMのご利用が手数料無料。
全国にネットワークを持つしんきんならではのサービスです。

ゼロネットサービス時間帯　平日 8:45～18:00 入金・出金

※本サービスの対象とならない信用金庫CD・ATMが一部ございます。

Face to Face　荒川区しんきん協議会

●朝日信用金庫　●城北信用金庫　●巣鴨信用金庫　●瀧野川信用金庫　●東京東信用金庫（五十音順）
H24.4現在

第2回 商店街研修会開催

第2回商店街研修会は南千住地域の商店街に尾久地区の商店街関係者が訪問し互いの「商店街の良さや課題を考える」をテーマに開催した。

研修会場はジョイフル三の輪商店街会館隣接の南千住区民事務所西部ひろば館で午前10時から研修会の開催目的のガイダンスを聞いた後、内野国営区商連会長の挨拶と参加者の簡単な自己紹介からスタートした。

研修内容として「南千住の商店街の良さ、課題を考える」のテーマで高橋中小企業診断士が商店街活性化について解説。続いて今回参加の尾久地区と南千住地区商店街の比較分析があり、ジョイフル三の輪商店街を高木理事長の案内で視察。

会場に戻り商店街の抱える空き店舗問題など活発な討論があり、最後に三の輪のアーケードにのぼり日本一直線距離の長い屋根を見学した。

研修会場で熱心な討論と研修

参加者全員で視察研修

中島弁財天を見学

ジョイフル三の輪商店街のアーケードに登り記念撮影

商店街活性化プロジェクト 熊の前ヨガフェス2023開催！

10月1日（日）午前10時から恒例となったヨガイベントが熊野前商店街で開催された。西川太一郎荒川区長の祝辞の後、誰でも参加できる無料のストリートヨガがスタート。

会場となった商店街にはフードやドリンクコーナーの他、キッチンカーや各種のワークショップ、有機食品など多数の出店があった。隣接のアクト21の広場にフリーマーケットも開かれ、尾久小学校の入口の校庭ではライブパフォーマンスも出演。商店街をめぐるスタンプラリーも開催、会場となった商店街は国際色豊かに外国の方も訪れるなど、多くの人たちが集まった。

誰でも参加できるストリートヨガの様子

スタンプラリー参加用紙

ヨガフェスのチラシ

笑顔でつながる ファミリーフェスタ

令和5年度広域支援型商店街事業　商店街親子応援事業
＜主催＞旭電化通り商光会商店街振興組合、センターまちや商店会
青井兵和通り商店街振興組合、関三通り商店街協同組合
後援／荒川区・足立区

熱気球に乗って親子記念撮影

開会の挨拶をする居串俊男理事長

イベント内容を紹介するチラシ

「商店主を探せ」案内チラシ

特設ステージでのフラダンス

親子ワークショップの会場

荒川区と足立区の広域支援型商店街事業で開催される商店街親子応援事業「笑顔でつながるファミリーフェスタ」イベント第一弾は10月9日(月・祝)午前11時に東尾久運動場と町屋駅前道路会場で始まった。

この日は朝からあいにくの雨の中での実施となったが、開演前からテント内に特設ステージや各催事の施設を設営しての開催となった。

午前11時に特設ステージでの荒川区立立原中学校の吹奏楽がオープニングを飾った後、主催者を代表し旭電化通り商光会商店街振興組合の居串俊男理事長が開会挨拶、イベントはスタートした。

特設ステージでは本場ハワイのフラダンスや荒川区出身の大和田襄の歌謡ショー他、各種の演目が熱演され、じゃんけん大会で締めくくられた。

残念ながら気球体験は記念撮影のみの実施となったが多くの家族連れが機乗撮影。その他、親子で参加のワークショップや射的やスマートボールなどの親子縁日、商店主を探しカードを集めるゲームや参加各商店街を回り謎解きをする商店街親子クイズラリーも好評だった。

同時開催のまちや会場でも親子縁日や親子でワークショップのイベントが開催された。

今回は終日雨の中での開催となったが、連休最後の祝日を多くの親子連れが訪れ楽しんだ。

笑顔でつながる ファミリーフェスタ

10月9日(月・祝)11:00～16:00
旭電化通り商光会商店街
(東尾久運動場)
センターまちや商店会
(サンポップマチヤ、町屋駅前道路)

10月29日(日)12:00～18:00
青井兵和通り商店街(足立区青井36)
●つくばエクスプレス青井駅

11月3日(金・祝)11:00～16:0
関三商店街(足立区関原三丁目)
●東武スカイツリーライン西新井駅

サンポップマチヤの親子縁日会場と親子クイズラリー案内看板

下町スポット再発見!

令和5年度　広域型商店街支援事業　商店街資源活用事業
＜主催＞三の輪銀座商店街振興組合・南千住仲通り商店会（荒川区）
浅草国際通り商店街振興組合（台東区）
後援／荒川区・台東区

イベントチラシ

イベントセレモニーで挨拶する髙木義隆理事長

天王太鼓の演奏

スタンプラリー記念品　三の輪商店街会館の抽選風景

ジョイフル三の輪のステージショー

縁結びゲームを楽しむ親子

開始前の打合せに集まった商店会スタッフ

イベントちらし

荒川区・台東区の広域支援型商店事業「ふるさと賑わい創出活性化事業」イベントは10月15日にジョイフル三の輪からスタート。

ジョイフル三の輪の会場の特設ステージでは歌謡ショーや太鼓の演奏、タシチアンダンスが会場を楽しませた。

続いて10月22日（日）に開催された南千住仲通りでは豊川稲荷にお参すると参加できる抽選会が開催され、豊川稲荷舞が世の中の安寧と平安を祈願した。

両会場共、射的や輪投げなどのこども縁日やうまいもの屋台が登場、沢山の来場者で終日賑わった。

期間中、参加商店街を巡る「スタンプラリー」や「100文字ストーリー募集」記念イベントを実施した。

記念イベント
100文字ストーリー募集
下町観光スポットスタンプラリー
10月15日（日）
ジョイフル三の輪
中島弁財天まつり
10月22日（日）
南千住仲通り
豊川稲荷縁日まつり
11月4日（土）
浅草国際通り
「真実の口」まつり

豊川稲荷舞の吉福社中

荒川区老舗事業所功労表彰が実施されました

荒川区老舗事業所功労表彰は、荒川区で100年以上の長きに亘り事業を継続し、代々、地域経済に貢献し続けた個人事業所や法人を表彰し、これまでの労を労うとともに、地域経済への尽力を称えることを目的とした表彰制度です。表彰式は4年に1度行われ、令和元年度に続き、今年度は20の事業所が表彰されました。

表彰式は令和5年10月24日(火)にムーブ町屋ムーブホールにて、令和5年度荒川区産業功労者表彰において、商業振興功労賞表彰(8ページ参照)とともに行われました。100年前の震災やその後の戦争の苦難を乗り越え、地域経済の発展に貢献してきた事業者のみなさまにご出席いただきました。商店街に加入している3店を紹介します。

令和5年度 荒川区老舗事業所功労表彰（20事業者）　※営業年数等は令和5年度時点

	事業所名	住所	営業年数	業種等
1	(有)タカハシ	南千住8	155年	理容・美容業
2	花嫁わた(株)	東日暮里6	142年	布団リフォーム業
3	かや場冷蔵(株)	東日暮里3	129年	食品製造卸売業
4	(株)岩本綿機	南千住2	116年	機械製造業
5	(有)近藤築炉サービス	荒川4	114年	築炉業
6	福和ゴム商事(株)	南千住3	111年	ゴム原材料卸売業
7	(株)増野製作所	荒川2	110年	機械製造業
8	泪橋大嶋屋提灯店	南千住2	110年	ちょうちん製造業
9	(株)東風谷製作所	東尾久2	108年	金属製品製造業
10	帝国湯	東日暮里3	107年	公衆浴場
11	岡野製綿寝具店	南千住6	107年	製綿寝具卸売業
12	(有)メガネの小池	東日暮里6	104年	眼鏡小売業
13	大黒屋儀右衛門	南千住1	104年	蕎麦商
14	中島合金(株)	南千住7	103年	鋳造業
15	寿々喜園	東日暮里5	102年	茶葉小売業
16	旭モールディング(株)	東尾久5	102年	プラスティック製品製造業
17	石川金網(株)	荒川5	101年	金属製品製造業
18	(株)集文堂	南千住5	101年	書籍・雑誌小売業
19	西山鋼業(株)	荒川5	100年	鉄鋼製品加工販売業
20	佃煮舗中野屋	西日暮里3	100年	食品製造小売業

（有）タカハシ

理容・美容店の「マンドール」のルーツは江戸時代に遡ります。初代は新潟で髪結床を始めました。明治になって二代目は西洋理髪を学び、日本橋で理容館を開店し大正11年に汐入に移転。昭和15年に三代目も本所から移転し「高橋理髪館」を開業。四代目が「理容タカハシ」から「マンドール」を設立し、べるぽうと西館2階に移転しました。現在は、五代目が確かな技術でお客様の生活スタイルにマッチしたヘアスタイルを提供しています。

（有）メガネの小池

メガネフレームの職人だった初代が104年前にここ東日暮里で創業し、現在は三代目。初代より言い継がれている「良質のものを、正確に作り誠意をもって販売する」ことを今でも頑なに守り続けて今に至っています。レンズ加工の高い技術があり、目のこと、メガネのことならなんでも相談ができ、自分に合ったメガネがきっと見つかるメガネ店です。目元美人になれるメガネ、鼻パットのないメガネ、ラジコン飛行機の操縦専用メガネなども扱っています。

（株）集文堂

集文堂書店は大正11年に初代が南千住で創業しました。翌12年の震災では被災を免れたものの、昭和20年の空襲では店舗を失いました。翌年には仮店舗で営業を再開し、二代目が大学を卒業後しばらくして入社しました。昭和26年に株式会社集文堂に改組し、昭和60年に社長に就任しました。三代目は平成22年に社長を引き継ぎ現在に至っています。街の書店が少なくなる中、地域の皆様に雑誌や本をお届けするために経営を続けています。

■本欄へのお問い合せ等は、産業振興課商業振興係まで TEL3802・4674 FAX3803・2333

第4回「三の輪弁天市」
第36回「縁日大会」
三の輪銀座商店街（振）

同日開催

ジョイフル三の輪では9月9日（土）12時から一日限りのイベントとして、恒例の弁天市と縁日大会を同時開催で盛大に実施した。

会場となった商店街アーケード及び隣接の瑞光公園にはミニ四駆や的当てなどゲームコーナーや屋台の縁日が出現。手作りアクセサリーや雑貨の店、エコ推進団体の他、浅草国際通り商店街連合会が翌日開催のイベントPRブースを出店した。

開催日前の9月5日から商店街で無料進呈された縁日券が会場のブースや商店街で使われ、商店街は終日多くの子どもやお買い物客で賑わった。

会場で使える縁日券が付いたイベントチラシ

メイン会場の瑞光公園の他、商店街内にもゲームコーナーを設置

商店街を埋め尽くす多くの来街者

本年度の東京都 最低賃金は31円アップ

令和5年10月1日から

時間額 1,113円

雇う上でも、働く上でも、最低限のルール。
使用者も、労働者も、必ず確認、最低賃金。

＜最低賃金に関する問い合わせ先＞
東京労働局労働基準部賃金課（TEL.03－3512－1614（直通））
東京都最低賃金総合相談支援センター（TEL.0120－311－615）

区商連賀詞交歓会（予定）

◆開催日　1月25日（木）
◆時　間　午前11時30分～
◆会　場　サンパール荒川

夢をかなえるパートナー
城北信用金庫
Johoku Shinkin

お店に華やかなムードを演出する!!
製造卸
旗・幕　のれん　四季の装飾
Xマス用品・七夕飾り
提灯・ポリ造花
装飾造花
ヤマトシ
〒121-0064 足立区保木間1-8-15
TEL 3883-8146（代）

あらかわの商店街2023秋おもなイベント

第36回 おぐとぴあ23 秋の大バザール

10／15(日)午前10時～午後3時
尾久本町通り商店会

開催日は朝からの雨、会場に貼られたポスターの開催内容を一部変更し、雨天決行でイベントを開催した。地域に開設された東尾久本町通りふれあい館もゲームコーナーや模擬店の会場に活用。城北信用金庫東尾久支店や尾久消防署下尾久出張所のスタッフ、商店街の頑張りもあり、悪天候にもかかわらず多くの家族連れが訪れイベントを楽しんだ。

創業25周年記念まつり

10／29(日)
ガラガラ抽選会 午前10時～午後6時
べるぽうと汐入商店街振興組合

べるぽうと汐入商店街が創業25年を迎え、日頃のご愛顧に感謝する記念イベントを開催した。商店街隣接の歩道や車道にバルンアート、占い、似顔絵など多数のコーナーやフリーマーケットが出店。入口広場には大道芸や音楽ステージも開催。当日はダイソンの掃除機やスマートウォッチが当たる豪華景品の抽選会も実施。直前までの雨も上がり、天気にも恵まれ多くの来場者で賑わった。

NEWS

令和5年度荒川区商業振興功労賞

10月24日(火)にムーブ町屋で令和5年度荒川区産業振興功労者表彰式が4年ぶりに盛大に開催された。

今回、商業功労者表彰にはセンターまちやサンポップ内でお食事処ときわを経営する小山英俊氏が受賞。

200品を越える美味しいメニューで長年多くの顧客に愛される食堂を経営。荒川区だけでなく区外からも多く来店する話題店となり、地域の賑わいに貢献されたことが評価され表彰されました。

内野国営区商連会長、表彰された小山英俊氏